

PROGRAM NA HLAVNÍ SCÉNĚ v Sebnitz



sobota, 5. července 2014

10.00 – 18.00	Radio Dresden 103.5, moderuje Robert Drechsler Prime Time
10.00 – 17.00	prekvapení pro děti s Mikim
11.00 – 12.00	
13.00 a 15.00	ARROWS Cheerleader – roztleskávačky

neděle, 6. července 2014

10.00 – 18.00	Radio Dresden 103.5, moderuje Robert Drechsler
10.00 – 18.00	Old Boys
11.00 – 12.00	loutková show pro děti
12.00 – 13.00,	Universal Druckluft Orchester
14.00 – 15.00 a	
16.00 – 17.00	

PROGRAM NA HLAVNÍ SCÉNĚ v Dolní Poustevně

sobota, 5. července 2014

10.00 – 12.30	Grenzgänger – hudební vystoupení
12.30 – 13.00	Lizards – taneční vystoupení
13.00 – 13.50	Elvis Presley Revival Band
13.50	Pohádka o ztracených kolejkách Loutkový soubor Pomněnka Dolní Poustevna

ATRAKCE na nádraží v Sebnitz



- Stánek s informacemi o místní dopravě v regionu Oberelbe a o turistických cílech v Saském a Českém Švýcarsku; možnost zakoupení mimořádných jízdenek a suvenýrů
- Prezentace manufaktury Kunstblume Sebnitz a představení Květinové královny.
- Historický autobus Fleischer „Sebnitzská růže“
- Prodej speciální známky vydané u příležitosti propojení železnice nadací Stiftung Bahn Sozialwerk
- Výstava modelu železniční tratě „městský viadukt Sebnitz – wölmsdorfský viadukt“ spolu s nádražími v Dolní Poustevně a Sebnitz
- Aktivita pro nejmenší: modelování balonků, malování na obličej a velké dětské hřiště
- Vycházky s průvodcem pořádané společem IG Kohlmühle e. V.



Růžka ze Sebnitz



dětské hřiště

VYCHÁZKY S PRŮVODCEM

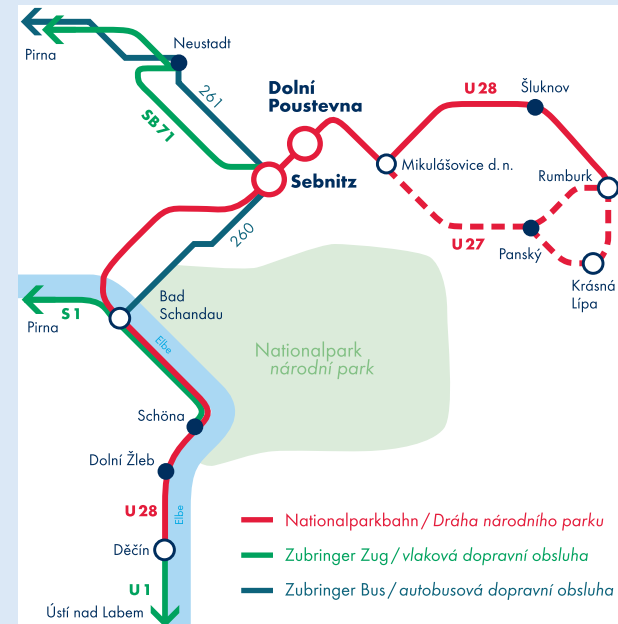
- **Sobota, 5. července** rodinné putování za pohádkou V 12.17 hodin začíná v Sebnitz putování za pohádkou určené rodinám a dětem starším šesti let. Výlet začíná jízdou Dráhou národního parku až ke Kohlmühle. Odtud se pokračuje pěšky na Raubschloss a dvěma tunely až k cíli, jímž je slavnost Pohádkové věže v Ulbersdorfu. V případě potřeby je možno vrátit se vlakem.
- **Neděle, 6. července** vycházka s průvodcem „Po stopách úzkorozchodné trati“ V 10.17 hodin se vydáte ze Sebnitz spolu se spolkem Schwarzbachbahnverein k nádraží Lohsdorf. Zpět se jede autobusem.
- V sobotu je mezi nádražím Ulbersdorf a místem pořádání slavnosti Pohádkové věže zajištěna kyvadlová doprava minibusem.

MIMOŘÁDNĚ VYPRAVENÉ VLAKY Ostsächsische Eisenbahnfreunde

Členové spolku Ostsächsische Eisenbahnfreunde z Löbau předvedou u příležitosti znovuoobnovení tratě historický vlak Říšských drah. Přestavěné vagony s hnědými sedadly z umělé kůže byly na trati Sebnitztalbahn v provozu až do roku 1990. Na akci bude k vidění i dieselová lokomotiva řady V 100, vyrobená v roce 1971. V originálním jídelním voze Mitropa se budou během jízdy podávat speciality saské a české kuchyně.

Pro rychlé přejezdy mezi Sebnitz a Dolní Poustevnou slouží kyvadlová přeprava motorovým vozem BR 772 vyrobeným v roce 1965 firmou Waggonbau Bautzen. Vozidlo se představí v modernizované verzi z roku 1995 a je vybavené motorem MAN s hydraulickým přenosem výkonu zn. Voith.

ANREISE PŘÍJEZD



Anreise zum Bahnhof Sebnitz

Von Dresden / Pirna: S-Bahn S 1, Zug U 28, Bus 261
Von Pirna: Zug SB 71 (über Neustadt / Sa.)
Von Děčín: Zug U 28

Příjezd na nádraží v Dolní Poustevně

z Rumburku: vlaky linky U 28
z Krásné Lipy: vlaky linky U 27 / U 28



Blick in den Nationalpark / Pohled do národního parku

Blick zur Bastei / Pohled na Bastei

Veranstalter / Pořadatel

Verkehrsverbund Oberelbe GmbH (VVO)
InfoHotline 0351 / 852 65 55, www.vvo-online.de

Mit freundlicher Unterstützung / Za podporu děkujeme

Große Kreisstadt Sebnitz, Stadt Dolní Poustevna /
městům Sebnitz a Dolní Poustevna
www.sebnitz.de, www.dolnypoustevna.cz

DB Regio AG (DB Regio)
www.bahn.de

České Dráhy, a. s. (ČD)
www.cd.cz

Ústecký kraj
www.kr-ustecky.cz

Städtebahn Sachsen GmbH (SBS)
www.staedtebahn-sachsen.de

OVPS – Oberelbische
Verkehrsgesellschaft Pirna-Sebnitz mbH
www.ovps.de

IG Kohlmühle e. V.
www.ig-kohlmuehle.de

Hotel Steiger Sebnitzer Hof
www.sebnitzer-hof.de

Impressum / Tiráž

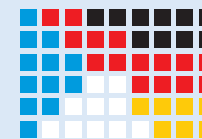
Herausgeber / Vydavatel Verkehrsverbund Oberelbe GmbH (VVO)
Leipziger Straße 120, 01127 Dresden
Tel. 0351 / 852 65 55, info@vvo-online.de
www.vvo-online.de

Satz & Layout /
Grafická úprava, sazba Heimrich & Hannot GmbH, D. Bentzin

Druck / Tisk flyeralarm

Fotos / Fotografie M. Bader, L. Neumann, M. Schmidt / VVO,
J. Laštůvka, ARROWS Cheerleader, Stadt
Sebnitz, M. Froß / SDG, J. Šťastný

Für die Richtigkeit der Angaben übernehmen wir keine Gewähr.
Za správnost údajů neručíme.



STRECKENFEST AUF DER NATIONALPARKBAHN am 5./6. Juli 2014

SLAVNOSTNÍ OTEVŘENÍ DRÁHY NÁRODNÍHO PARKU ve dnech 5. a 6. července 2014

von Rumburk über Sebnitz und Bad Schandau bis Děčín
z Rumburku přes Sebnitz a Bad Schandau do Děčína



PROGRAMM PROGRAM

ČD České dráhy



DB Mobility
Networks
Logistics

VVO

HERZLICH WILLKOMMEN

zur Einweihung
der Nationalparkbahn

Mit der Einweihung der neuen Zugverbindung von Rumburk über Sebnitz, Bad Schandau nach Děčín am 4. Juli geht für die Sebnitzer und die Anwohner von Dolní Poustevna ein Wunsch in Erfüllung.

Die wieder aufgebaute Gleisverbindung zwischen Sebnitz und Dolní Poustevna bringt zwei Regionen enger zusammen und es entstehen neue Möglichkeiten für Wirtschaft und Tourismus, für Pendler und Ausflügler.

Erkunden Sie die Bahnstrecke am Eröffnungswochenende und feiern Sie mit uns das große Streckenfest. Neben den planmäßigen Zügen werden Sonderfahrten zwischen Sebnitz und Schluckenau sowie Pendelfahrten zwischen Sebnitz und Dolní Poustevna angeboten. Mehr Informationen finden Sie unter www.vvo-online.de.

Wir wünschen Ihnen viel Freude und gute Fahrt.

Veranstaltungszeiten

Sonnabend 10.00 – 18.00 Uhr

Sonntag 10.00 – 18.00 Uhr

BÜHNENPROGRAMM

in Sebnitz



Sonnabend, 5. Juli 2014

10.00 – 18.00 Uhr	Radio Dresden 103.5, Moderation Robert Drechsler Prime Time
10.00 – 17.00 Uhr	Kinderüberraschung mit Miki
11.00 – 12.00 Uhr	ARROWS Cheerleader
13.00 und 15.00 Uhr	

Sonntag, 6. Juli 2014

10.00 – 18.00 Uhr	Radio Dresden 103.5, Moderation Robert Drechsler Old Boys
10.00 – 18.00 Uhr	Die Zuselwusel-Kindershow
11.00 – 12.00 Uhr	Universal Druckluft Orchester
12.00 – 13.00 Uhr,	
14.00 – 15.00 Uhr,	
16.00 – 17.00 Uhr	

BÜHNENPROGRAMM

in Dolní Poustevna

Sonnabend, 5. Juli 2014

10.00 – 12.30	Grenzgänger – Musikband
12.30 – 13.00	Lizards – Tanz-Performance
13.00 – 13.50	Elvis Presley Revival Band
13.50	„Geschichte von den verlorenen Schienen“ – Puppentheater

ATTRAKTIONEN

am Bahnhof Sebnitz



- Informationsstand zum Nahverkehr in der Region Oberelbe und zum Tourismus in der Sächsischen und Böhmisches Schweiz; Sonderticket-Verkauf und Souvenirverkauf
- Präsentation der Kunstblume Sebnitz und des Sebnitzer Blumenmädchens
- Historischer Verkehr zum Anfassen: der Fleischer-Bus „Rose von Sebnitz“
- Verkauf der Sonderbriefmarke zum „Lückenschluss“ durch die Stiftung Bahn Sozialwerk
- Modellbahnschau der Eisenbahnstrecke „Stadtviadukt Sebnitz – Wölmsdorfer Viadukt“ mit den Bahnhöfen Dolní Poustevna und Sebnitz
- Angebote für die Jüngsten: Ballonmodellage, Kinderschminken und großer Spielepark
- Geführte Wanderungen der IG Kohlmühle e. V.



Rose von Sebnitz



Kinderschminken

GEFÜHRTE WANDERUNGEN

■ Samstag, 5. Juli Familien-Märchenwanderung

Um 12.17 Uhr startet in Sebnitz die Märchenwanderung für Familien und Kinder ab 6 Jahre. Die Tour beginnt mit einer Fahrt mit der Nationalparkbahn bis Kohlmühle. Von dort geht es zu Fuß zum Raubschloss, durch zwei Tunnel bis zum Ziel: dem Märchenturmfest in Ulbersdorf. Zurück geht es nach Bedarf mit der Bahn.

■ Sonntag, 6. Juli Geführte Wanderung

„Auf den Spuren der Schmalspurbahn“

Ab 10.17 Uhr wandern Sie von Sebnitz mit dem Schwarzbachbahnverein zum Bahnhof Lohsdorf. Zurück geht es mit dem Bus.

- Am Samstag pendelt ein Shuttlebus vom Bahnhof Ulbersdorf zum Märchenturmfest.

SONDERZÜGE

Ostsächsische Eisenbahnfreunde



Die Ostsächsischen Eisenbahnfreunde aus Löbau

setzen den historischen Reichsbahnzug zum Lückenschluss in Szene. Die Rekowagen mit braunen Kunstledersitzen waren auf der Sebnitzalbahn bis 1990 im Einsatz. Stilecht kommt eine Diesellok der Baureihe V100, Baujahr 1971 zum Einsatz. Im Original-Mitropa-Speisewagen werden während der Fahrt sächsische und böhmische Spezialitäten serviert.

Für Schnupperfahrten zwischen Sebnitz und Dolní Poustevna pendelt ein Schienenbus BR 772 aus dem Waggonbau Bautzen, Baujahr 1965. Das Fahrzeug präsentiert sich im Modernisierungszustand von 1995 mit MAN-Motor und Voith-Strömungsgetriebe.

INFORMATIONEN

zum Tarif

Am 5./6. Juli 2014 gibt es ein SonderTicket für Einzelpersonen zum Preis von 1 EUR/10 CZK.

Das Ticket ist für eine Hin- und Rückfahrt auf der Strecke Rumburk – Sebnitz – Bad Schandau – Decin gültig.

Das Ticket kann im Zug oder an diesen Verkaufsstellen erworben werden:

- Tourist-Information Bad Schandau
- Informationsstand des VVO am Bahnhof Sebnitz
- Bahnhöfe Děčín, Rumburk, Šluknov

Mehr Informationen unter: www.vvo-online.de

INFORMACE

o tarifech

Ve dnech 5. a 6. července 2014 platí zvláštní jízdenka v ceně 1 EUR / 10 Kč.

Jízdenka je platná pro jednu cestu tam a zpět na trase Rumburk – Sebnitz – Bad Schandau – Děčín.

Jízdenku si můžete opatřit přímo ve vlaku nebo na následujících prodejních místech:

- Tourist-Information Bad Schandau
- Informační stánek VVO u nádraží v Sebnitz
- Nádraží v Děčíně, Rumburku, Šluknově



Více informací najdete na: www.cd.cz.

SRDEČNĚ VÁS VÍTÁME NA

Slavnostním zahájení provozu
Dráhy národního parku

Slavnostním zahájením provozu nového vlakového spojení z Rumburku přes Sebnitz a Bad Schandau do Děčína uskutečněným 4. července se obyvatelům měst Sebnitz a Dolní Poustevna splní sen.

Znovuobnovená železniční trať mezi městy Sebnitz a Dolní Poustevna ještě více sblíží dva sousední regiony a zároveň vytváří nové příležitosti pro rozvoj ekonomiky, turismu, pro výletníky i lidi cestující za prací. Seznamte se v průběhu víkendových oslav s tratí samotnou a oslavte spolu s námi její znovuotevření.

Spolu s vlaky uvedenými v jízdním řádu vám nabízíme i mimořádné spoje mezi městy Sebnitz a Šluknov a také kyvadlovou dopravu mezi Sebnitz a Dolní Poustevnou. Více informací najdete na www.cd.cz.

Přejeme vám dobrou zábavu a šťastnou cestu.

Hlavní program

sobota 10.00 – 18.00

neděle 10.00 – 18.00



Výhled z Bastei na údolí Labe



Děčín